

आवश्यक कागजातहरूको व्याख्या छ। कृपया सबै पृष्ठहरू जाँच गर्नुहोस्।

बाँयामा रहेको पृष्ठ सहायता रकम प्राप्त गर्नको लागि आवेदन फारम हो।  
सन्दर्भको रूपमा दायाँ पृष्ठमा उदाहरण प्रयोग गरेर आवेदन फारम भर्नुहोस्।  
आवश्यक जानकारी भरि, संलग्न कागजातहरू बायाँ पृष्ठको फिर्ता पठाउनको लागि खाममा राखेर हुलाक मार्फत पठाउनुहोस्।

【お問合せ番号】

## 令和6年度住民税非課税世帯への 緊急支援給付金申請書(請求書)

裏面の【誓約・同意事項】を全て確認しチェックしました。全ての内容に誓約・同意の上、申請します。

### 1. 申請・請求者(世帯主)

| 記入日 令和 7 年 月 日 |    |                         |        |
|----------------|----|-------------------------|--------|
| (フリガナ)<br>氏 名  | 性別 | 生 年 月 日                 | 現 住 所  |
|                |    | 明治・大正・昭和・平成・令和<br>年 月 日 | 電話 ( ) |

### 2. 申請者が属する世帯の状況

※令和6年12月13日時点の全ての構成員について記載してください。  
※6人以上の世帯の場合は、この用紙をコピーして6人目以降を記載してください。

|   | (フリガナ)<br>氏 名 | 申請者<br>との<br>続柄 | 性別 | 生 年 月 日            | 令和6年1月1日時点の住所 |
|---|---------------|-----------------|----|--------------------|---------------|
| 1 | (1. 申請者)      | 本人              |    |                    |               |
| 2 |               |                 |    | 明・大・昭・平・令<br>年 月 日 |               |
| 3 |               |                 |    | 明・大・昭・平・令<br>年 月 日 |               |
| 4 |               |                 |    | 明・大・昭・平・令<br>年 月 日 |               |
| 5 |               |                 |    | 明・大・昭・平・令<br>年 月 日 |               |

※他市区町村で実施している低所得世帯への給付金及び子育て世帯への加算給付を受給した世帯は支給対象となりません。

※本給付金は令和5年度、令和6年度に実施した低所得世帯への物価高対策緊急支援給付金(1世帯あたり7万円又は10万円)を受給した世帯も受け取ることができます。

このページの両面に必要事項をご記入の上、ページを切り離し、同封の返信用封筒に入れてご返送ください。

右ページ上部に記載されている「お問合せ番号」は、令和6年度住民税非課税世帯への緊急支援給付金の申請状況等を確認する際に必要となりますので、大切に保管してください。

裏面に口座記入欄、必要書類があります。必ずご確認ください。

|              |  |  |  |  |   |
|--------------|--|--|--|--|---|
| 処理担当者<br>記入欄 |  |  |  |  | 転 |
|--------------|--|--|--|--|---|

申請  
期限 令和7年6月2日(月)(当日消印有効)

↓ यो तपाईंको “सम्पर्कको लागीको नम्बर” हो। सुरक्षितसँग राख्नुहोस्।

सम्पर्कको लागीको नम्बर

आवेदकको (घरधनी) नाम

【नमुना】  
नेपाली  
नेपाल語

आवेदन फाराम (बायाँ पट्टिको पेज) भर्ने तरिका  
सतौ अक्षरको भागलाई डट-पेन प्रयोग गरेर जापानी वा अंग्रेजीमा भर्नुहोस्।

जापानी पात्रो थाह छैन भने अंग्रेजी पात्रोमा लेख्नुहोस्।

### 1. आवेदक(घरधनी)【नमुना】

| फारिगाना<br>नाम थर    | लिङ्ग | जन्म मिति                    | अहिलेको ठेगाना र फोन नम्बर              |
|-----------------------|-------|------------------------------|-----------------------------------------|
| ギミレ ラム<br>GHIMIRE RAM | 男     | 明治・大正・昭和・平成・令和<br>1980年9月30日 | 仙台市〇〇区△△町□□番◇◇号<br>110-0000 (1234) 5678 |

- आवेदन फाराम (पुजी) को पछाडी पाट्टीको 【प्रतिनिधि】/ सम्झौता सबै पक्का गरेर सहमत हुनुभयो भन या फाराम भर्नुहोस्।
- घरधनी नभई प्रतिनिधिले भत्ताको लागि आवेदन दिने खण्डमा पछाडी पट्टि भएको “घरधनीको हस्ताक्षर” गर्नु जरुरी छ।

### 2. घरका सदस्यहरूको अवस्था【नमुना】

सडक संख्या लेख्नु आवश्यक छैन।

|   | (फारिगाना)<br>घरको सदस्यको नाम | आवेदकसितको<br>सम्बन्ध | लिङ्ग | जन्म मिति               | 2024साल जनवरी 1 तारिखको ठेगाना |
|---|--------------------------------|-----------------------|-------|-------------------------|--------------------------------|
| 1 | (1. आवेदक)                     | आफू                   |       |                         | 〇〇〇〇〇〇市△△△町                    |
| 2 | ギミレ ニタ<br>GHIMIRE NITA         | 妻                     | 女     | 明・大・昭・平・令<br>1980年4月10日 | 〇〇〇〇〇〇市△△△町                    |
| 3 | ギミレ クリシュナ<br>GHIMIRE KRISHNA   | 子                     | 男     | 明・大・昭・平・令<br>2010年6月10日 | 〇〇〇〇〇〇市△△△町                    |
| 4 | ギミレ ラクシュミ<br>GHIMIRE LAXMI     | 母                     | 女     | 明・大・昭・平・令<br>1950年7月10日 |                                |
| 5 |                                |                       |       | 明・大・昭・平・令               |                                |

- आवेदकको परिवारका सबै सदस्यहरूको जानकारी भर्नुहोस्।
- 2024 साल जनवरी 1 देखि आधार मिति 2024 साल जुन 3 तारिखसम्मको स्थायी ठेगाना सेन्डाइ सहर हुनेहरूले ठेगाना समावेश गर्नु पर्दैन। ठेगाना लेखिएको छैन वा ठेगाना पुष्टि भएन भने ठेगाना पुष्टि गर्नको लागि सम्पर्क गरिन सक्छ।

### 3. स्थानान्तरण खाता【नमुना】

वित्तीय संस्थाको किसिम र शाखाको नामलाई ○ चिन्ह लगाउन सकिन्छ तर थाह नभएमा नलगाए पनि हुन्छ।

| वित्तीय संस्थाको नाम | शाखाको नाम | किसिम | खाता नम्बर | खातावालाको नाम |
|----------------------|------------|-------|------------|----------------|
| 〇〇銀行                 | 〇〇支店       | 普通    | 0123456    | ギミレ ラム         |

↑ भत्ता हालिएको चाहनुहुने खाताको जानकारी (वित्तीय संस्थाको नाम, शाखाको नाम, खाता नम्बर, खातावालाको नाम) भर्नुहोस्।  
कृपया फारमको पछाडी आवश्यक कागजातहरू जाँच गर्नु निश्चित हुनुहोस्।  
जति कोसिस गरे पनि बैंक खाताद्वारा भत्ता पाउन नसक्नेहरूले भत्ताको लागि टेलिफोन(फोन: 0120-000-483) लाई कल गर्नुहोस्।

↓ प्रतिनिधिले रकम लिने खण्डमा यहाँ पनि भर्नुहोस्।【नमुना】

| फारिगाना<br>प्रतिनिधिको नाम | घरधनीसितको<br>सम्बन्ध | प्रतिनिधिको जन्म मिति         | प्रतिनिधिको ठेगाना                           |
|-----------------------------|-----------------------|-------------------------------|----------------------------------------------|
| ギミレ ギタ<br>GHIMIRE GITA      | 長女                    | 明治・大正・昭和・平成・令和<br>1980年12月10日 | 宮城県仙台市〇〇区△△1-1-1<br>110-0000 XXX (2345) 6789 |

मेले (घरधनी) उच्च मूल्य विरुद्ध न्यून आय भएका घरहरूलाई दिइने आकांक्षक सहायता भत्ताको आवेदन फारम (पुजी) को लागि फारम दिने/अनुरोध गर्ने आने त्यो प्राप्त गर्ने काम माथि उल्लेखित व्यक्तिलाई सुम्पनेछु।

| घरधनीको हस्ताक्षर | हस्ताक्षर(घरधनी आफ्नै हातले लेख्नुहोस्)<br>GHIMIRE RAM |
|-------------------|--------------------------------------------------------|
|-------------------|--------------------------------------------------------|

“घरधनीसितको सम्बन्ध” मा घरधनीसितको प्रतिनिधिको सम्बन्धबारे उल्लेख गर्नुहोस्। (श्रीमान, कानुनी प्रतिनिधि आदि) प्रतिनिधिले घरधनीको सोटो रकम प्राप्त गर्नुहुन्छ भने घरधनी र प्रतिनिधिबिचको सम्बन्ध स्पष्ट पार्ने कागजातहरू बुझाउनु।

【**बुझाउनुपर्ने**】 (पठाउनुभन्दा अगाडि बुझाउनुपर्ने कागजातहरू सबै छन् कि छैनन् भनेर तलका बुँदाहरू हेरेर पक्का गर्नुहोस्।)

- ☐ आर्थिक वर्ष 2024 निवासी कर छुट परिवारहरू घरपरिवारलाई दिइने आकस्मिक सहायता रकम आवेदन फारम (पुर्जा)

☐ आवेदकको पुष्टीकरण पत्रको फोटो कपी【आवेदन फाराम (पुर्जा) मा टाँसुहोस्।】  
※आफ्नो पुष्टीकरण पत्रका उदाहरणहरू : बसोबास कार्ड, सवारी चालक अनुमति पत्र वा फोटो सहितको माइ नम्बर कार्ड (अगाडि पट्टि) जस्ता कुराहरूमध्ये एउटाको फोटो कपी
- ☐ बैंक खाता पक्का गर्न सक्ने कागजको फोटो कपी【आवेदन फाराम (पुर्जा) मा टाँसुहोस्।】  
※कागजहरूका उदाहरण : पासबुक वा एटिएम कार्ड जस्ता बैंक खाताको वित्तीय संस्थाको नाम, खाता नम्बर र खातावाला पक्का गर्न सक्ने पेज

यदि तपाईँ आफ्नो एजेन्टको नाममा खातालाई स्थानान्तरण खाताको रूपमा प्रयोग गर्न चाहनुहुन्छ भने, निम्न कागजातहरू थप आवश्यक छन्:

☐ एजेंट पुष्टीकरण पत्र की फोटोकॉपी【आवेदन फाराम (पुर्जा) मा टाँसुहोस्।】

☐ घरको प्रमुखसँगको सम्बन्ध पुष्टि गर्ने कागजातहरूको प्रतिलिपि [कृपया फिर्ताको खाममा संलग्न गर्नुहोस्]  
※कागजातहरूको उदाहरण: सम्बन्ध पुष्टि गर्न सक्ने अंशहरू, जस्तै परिवार दर्ताको प्रमाणित प्रतिलिपि वा वयस्क अभिभावकको दर्ताको प्रमाणपत्र, आदि।

कृपया आफ्नो पहिचान कागजात संलग्न गर्नुहोस्।  
※फोटो सहितको माइ नम्बर कार्ड चाहिँ **अगाडिको भाग मात्र** फोटो कपी गर्नुहोस्।

प्रतिनिधि खातामा परिवर्तन गर्दै हुनुहुन्छ भने घरधनीको र प्रतिनिधिको पष्टीकरणको फोटो कपी टाँसुहोस्।

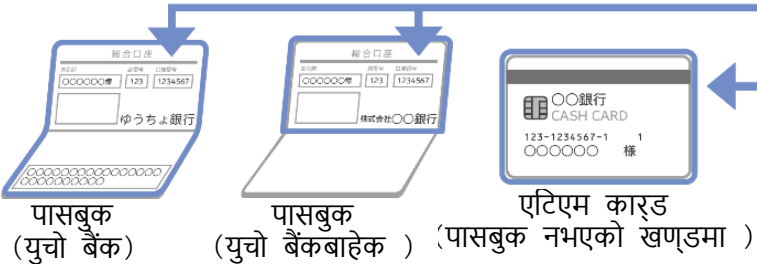
↓ कृपया ध्यान दिनुहोस् कि निम्न सर्तहरूमा कागजातहरू अपूर्ण मानिनेछ।

- मेरो नम्बर कार्डको पछाडि मात्र
- पाठ बनाउनको लागि प्रतिलिपि धेरै हल्का छ
- नाम आदि बीचबाट काटिएको छ
- कागजात जसको वैधता अवधि समाप्त भएको छ



कृपया आफ्नो पासबुक वा नगद कार्डको प्रतिलिपि संलग्न गर्नुहोस्।  
※वित्तीय संस्थाको नाम, शाखाको नाम, खाताको किसिम, खाता नम्बर, खातावालाको नाम(खाताकाना)बुझ्न सक्ने फोटो कपी

निम्न कुराहरूमध्ये कुनै एउटा फोटो कपी गरेर यो कागजमा टाँसुहोस्।



अवश्य खातावालाको नाम, वित्तीय संस्थाको नाम, शाखाको नाम (शाखा कोर्ड) र खाता नम्बर बुझ्न सक्ने पेजको फोटो कपी गर्नुहोस्।

※युचो बैंक प्रयोग गर्ने खण्डमा पासबुकको पहिलो पेज पल्टाएर तलमाथि सबै फोटो कपी गर्नुहोस्।  
※यो कागजबाट बाहिर निस्क्यो भने पनि केही फरक पर्दैन। हुलाकद्वारा पठाउने बेला पल्टाएर खाममा हाल्नुहोस्।  
※यो कागजमा सबै टाँस्न नसकेमा पुष्टीकरणहरू कपी गरेको कागजको पछाडी पट्टि घरधनीको ठेगाना र नाम लेखेर जवाफ दिने खाममा सँगै हाल्नुहोस्।

3. 振込口座 (原則、1. の申請・請求者名義の口座とします。)

| 金融機関名                                        | 支店名                 | 分類 | 口座番号<br>(左詰めで記入) | 口座名義(フリガナのみ)<br>※通帳の表記に合わせてください |
|----------------------------------------------|---------------------|----|------------------|---------------------------------|
| 1.銀行 5.農協<br>2.金庫 6.漁連<br>3.信組 7.信濃連<br>4.信連 | 本・支店<br>本・支所<br>出張所 | 普通 |                  |                                 |

●ゆうちょ銀行を振込口座とする場合は、「**金融機関名**」、「**口座名義(フリガナのみ)**」のほか、通帳見開き下部に記載の「**店名**」、「**口座番号(7ケタ)**」をご記入ください。

※**代理人口座を指定する場合は、下の欄も記入してください。**

| (フリガナ)<br>代理人氏名 | 世帯主との<br>関係 | 代理人生年月日                 | 代理人住所  |
|-----------------|-------------|-------------------------|--------|
|                 |             | 明治・大正・昭和・平成・令和<br>年 月 日 | 電話 ( ) |

| 私(世帯主)は上記の者へこの申請書(請求書)に関する申請・請求及び受給を委任します。 |    |
|--------------------------------------------|----|
| 世帯主署名欄                                     | 署名 |

●代理人は、親族または法定代理人(成年後見人等)に限ります。

【書類貼り付け欄】

①**本人確認書類のコピー**

本人確認書類のコピーを下に貼付してください。  
※代理人の口座への振込を希望する場合は、世帯主の本人確認書類と、代理人の本人確認書類が必要です。



※個人番号通知カード(紙製のもの)は、本申請では確認書類として使用できません。

下記のものは書類不備となりますのでご注意ください

- マイナンバーカードの裏面
- コピーが薄く読めないもの
- 氏名等が見切れているもの
- 有効期限が切れているもの



②**振込口座が確認できる書類のコピー**

いずれか1つのコピーを下に貼付してください。



※ゆうちょ銀行の場合は、通帳見開きのページ全面のコピーを貼付してください。  
※この貼り付け欄からはみ出してもかまいません。郵送の際は折りたたんでください。  
※添付欄に貼りきれない場合は、通帳等をコピーした紙の裏面に世帯主の住所・氏名を記入して、**同封してください。**



必ず金融機関名、支店名(支店コード)、口座番号、口座名義(カタカナ・フルネーム)が確認できる面のコピーを同封してください。

यो आवेदन दिन तलका सबै बुँदामा सहमती र प्रतिज्ञा जनाउनु आवश्यक छ।

- ❶ आर्थिक बर्ष 2024 निवासी कर छुट परिवारहरू घरपरिवारलाई दिइने आकस्मिक सहायता रकम को तल लेखिएको बुँदा अन्तर्गत पर्नेहरूलाई भुक्तानी प्रदान गरिने छ।

❶ घरका सबै सदस्यहरूको 2024 आर्थिक वर्षको बसोबास कर मध्ये कर छुट पाएको हुनुपर्ने।  
❷ घरपरिवारका सबै सदस्यहरूले 2024 को बसोबास कर तिर्नुपरेको भै आफन्तबाट कुनैपनि सहयोग प्राप्त गरेको छैनन।  
❸ परिवारको सदस्य भित्र कर सन्धिको आधारमा निवासी कर छुटको लागी निवेदन दर्ता गरेका घरपरिवारहरू योग्य हुने छैनन्।

❷ मैले अन्य नगरपालिकाहरूबाट कम आय भएकाहरू (बालबालिका भएका घरपरिवारहरूका लागि थपहरू सहित)का लागि लाभहरू प्राप्त गरिरहेको छैन।

❸ आर्थिक बर्ष 2024 निवासी कर छुट परिवारहरू घरपरिवारलाई दिइने आकस्मिक सहायता रकम पाउन योग्य छ कि छैन भनेर जाँच गर्नुपर्ने हुँदा, सेन्दाई शहरले आवश्यक आधारभूत निवासी दर्ता जानकारी, कर को जानकारी आदि, सार्वजनिक रेकर्डहरू जाँच गर्न अन्य प्रशासनिक आवश्यक कागजातहरू प्राप्त गर्न अर्को प्रशासनिक कार्यालयको मदत माग्ने वा दिने गर्न सकिन्छ।

❹ यदि यसलाई रजिस्ट्रीमा पुष्टि गर्न सक्नुहुन्न भने, सेन्दाई शहर को अनुरोधमा सम्बन्धित कागजातहरू पेश गर्नुपर्ने हुन्छ ।

❺ यस आवेदन फारमलाई, सेन्दाई शहरबाट भुक्तानी दिने निर्णय गरेपछि, आर्थिक बर्ष 2024 निवासी कर छुट परिवारहरू घरपरिवारलाई दिइने आकस्मिक सहायता रकम प्रयोग गर्नेछौं।

❻ आवेदन फारममा बुझाइएको जानकारीमा कमी भएमा, सेन्दाइ शहरले आवेदन फारममा परिमार्जन गर्न अनुरोध गरेको बावजुद 2025 साल जून 2 तारिख (सोमवार) सम्ममा पनि नपुग कागजपत्र पेश भएन भने, आवेदन फिर्ता लिइएको मानिनेछ र आर्थिक बर्ष 2024 निवासी कर छुट परिवारहरू घरपरिवारलाई दिइने आकस्मिक सहायता रकम प्राप्त गर्न सक्षम हुने छैन।

❼आर्थिक बर्ष 2024 निवासी कर छुट परिवारहरू घरपरिवारलाई दिइने आकस्मिक सहायता रकम भुक्तानी भएपछि, यो आवेदन फारममा जानकारी गलत फेला पर्यो वा आर्थिक बर्ष 2024 निवासी कर छुट परिवारहरू घरपरिवारलाई दिइने आकस्मिक सहायता रकम प्राप्त गर्ने बुँदा अन्तर्गत नपर्ने निर्णय भएमा, हामी यो आर्थिक बर्ष 2024 निवासी कर छुट परिवारहरू घरपरिवारलाई दिइने आकस्मिक सहायता रकम फिर्ता लिनेछौं। तसर्थ, झूटो बिबरण पेश गरि आकस्मिक सहायता रकमको लागि आवेदन पेश गरेको खण्डमा, दण्ड जरिवाना कानूनको धारा 246 अन्तर्गत ठगीको अभियोग लगाई, १० वर्षसम्मको कैद सजाय हुन सक्छ।
- 【सोधपुछ】
- आकस्मिक सहायता भत्ताको लागि टेलिफोन
- ☎ 0120—000—483
- 【रिसेप्सनको समय】सोमबारदेखि शुक्रबारसम्म बिहान 8:30 देखि बेलुका 5:00 सम्म  
【उपलब्ध भाषा】जापानी, अंग्रेजी, चिनियाँ, कोरियाली, भियतनामिज, नेपाली